

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 77 (1959)  
**Heft:** 30

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

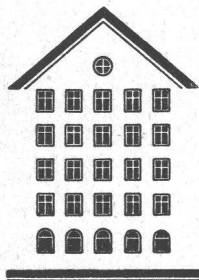
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Geleisebau**

**Strassenbau**

**Tiefbau**

**Industrieböden**

**WALO**

**WALO**

**Bauunternehmung Walo Bertschinger AG**

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr  
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

| Einzelheft Fr. 1.65 | Abonnements: |          |          |
|---------------------|--------------|----------|----------|
|                     | 12 Monate    | 6 Monate | 3 Monate |
| Schweiz             | 66.—         | 33.—     | 16.50    |
| Ausland             | 72.—         | 36.—     | 18.—     |

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPUL und  
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

- Die Bestimmung elastischer Eigen-  
schaften von anstehendem Fels durch  
Ultraschall-Sondierung. Von K. Wen-  
zel . . . . . 479\*
- Gesamtkonzeption für die Orts- und  
Stadtplanung. Von W. H. Real . . . 484\*
- Der Schweizer Ingenieur und Europa 489
- Wie arbeitet der Chef am besten? . 489
- Cerberus — eine neue Industrie im  
Kanton Zürich . . . . . 490

## Mitteilungen

- Esso Raffinerie in Köln . . . . . 490
- Erzeugnisse für die Kerntechnik,  
Max-Eyth-Preis 1959. Persönliches . 491

## Buchbesprechungen

- Wirtschaft und Persönlichkeit, von  
W. Heinrich. Planung und Vorberei-  
tung von Bauten in den USA, vom  
Rationalisierungs-Kuratorium der  
Deutschen Wirtschaft. Grundriss der  
chemischen Reaktionstechnik, von  
W. Brötz . . . . . 491
- Neuerscheinungen . . . . . 492

## Wettbewerbe

- Quartierschulhaus im Scheibenschä-  
chen in Aarau. Primarschulhaus  
Limberg in Küsnacht. Wohnüber-  
bauung Lochergut in Zürich . . . 492

## Nekrologe

- M. Greuter. G. Mathys . . . . . 492

## Ankündigungen

- Internationale Fachmesse und Fach-  
tagungen für Laboratoriums-, Mess-  
technik und Automatik in Basel. Kol-  
loquium über Leichtbeton in Göte-  
borg . . . . . 492

# POLYZET- FASSADEN- FARBE

Ein frohes Aussehen und einen  
dauerhaften Schutz erhalten  
unansehnliche Fassaden- und  
Betonflächen durch unsere

## POLYZET-Fassadenfarbe

Jede Auftragstechnik möglich, sowohl auf  
alte wie neue, poröse oder nicht trockene  
Unterlagen.

POLYZET ist wetterbeständig, putz-  
verfestigend, lässt das Mauerwerk  
atmen, ist kratz- und schlagfest.

Wird von jedem guten Fachgeschäft  
ausgeführt.

Techn. Beratung, Prospekte,  
Offerten durch Tel. 051/34 66 63  
und 055/4 48 13.

Kunstharz- u.  
Isolierbaustoffe

**rowa ag**

Feldeggstrasse 12  
Zürich 8

**Gebr. Tuchs Schmid AG**



**Frauenfeld**



# Leichtmetallfenster

# Hesco- Stop-Jalousie Beschläge

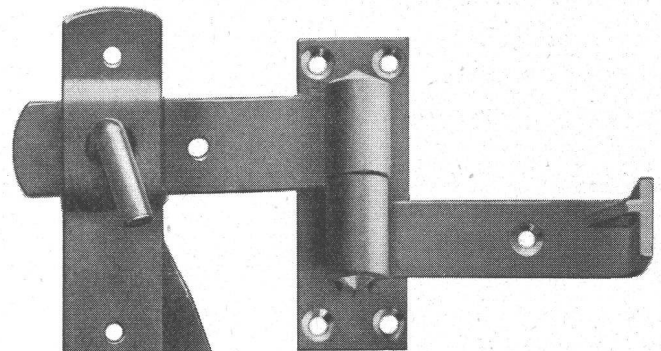
gewährleisten müheloses ffnen und Schliessen der Fensterläden. Einfache, sichere Rckhaltvorrichtung ohne Montage von separaten Rckhaltern.

Beim ffnen genügt ein leichter Stoss auf den Laden wodurch der Schliesshaken selbsttätig einklinkt und auch bei Wind und Wetter nicht gelockert wird.

Beim Schliessen ist der Hebel in Drehpunktnhe greifbar, so dass der Laden ohne Griffwechsel zugezogen werden kann.



**Verkauf  
durch Eisenwarenhndler.**

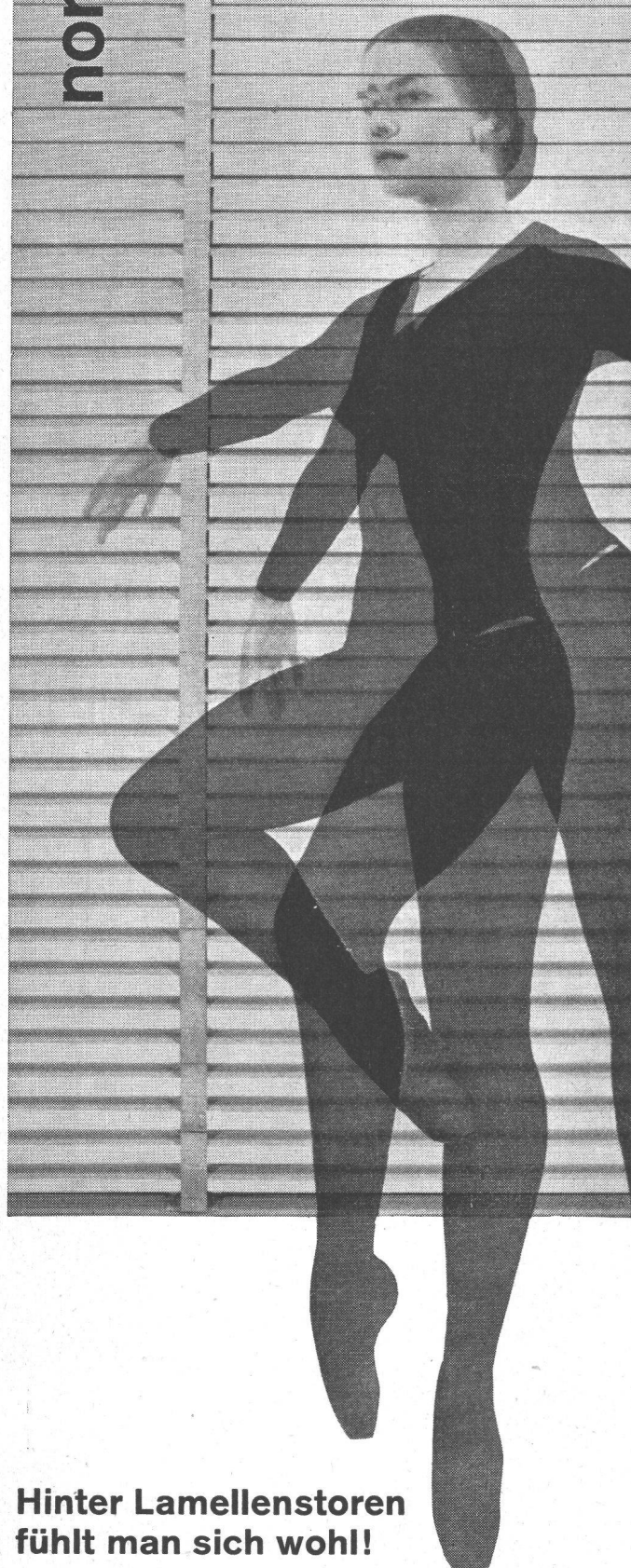


*Hess & Cie.*

**Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik, Pilgersteg, Rti / ZH  
Tel. (055) 4 35 22**



norm

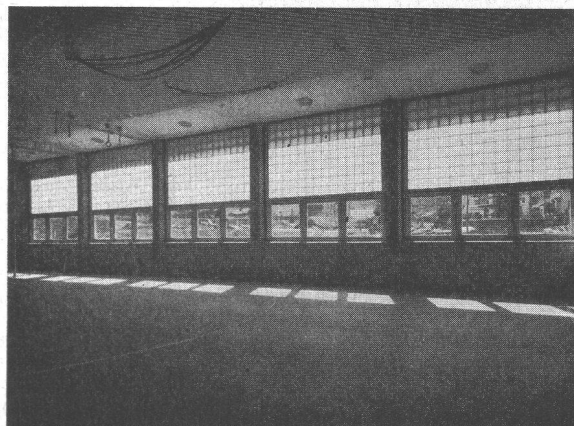


**Hinter Lamellenstoren  
fühlt man sich wohl!**

**Welches System und welche Ein-  
bauart Ihren Ansprüchen genügt,  
beurteilt am sichersten ein Fach-  
mann der**

**Metallbau AG Zürich 9/47**

Anemonenstrasse 40, Telefon 051/52 13 00



#### **BAUGLÄSER**

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für Glasbeton-Oberlichter, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar**e Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.

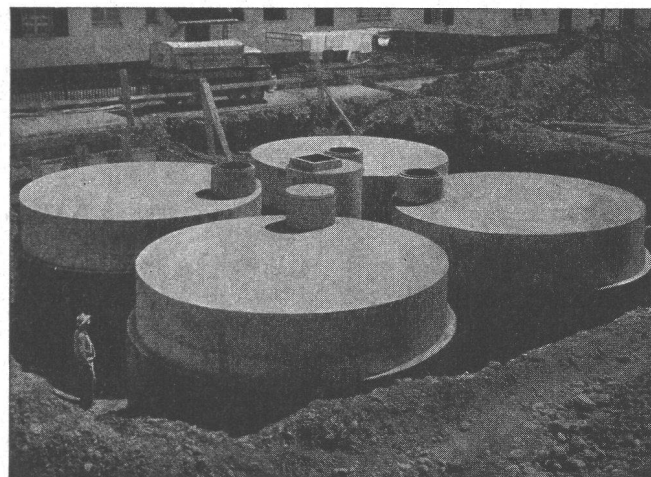
Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

#### **Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



**Lagertanks bis 1 500 000 Liter**

**Heizöltanks in Beton**

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung **seit 30 Jahren erprobt.**

#### **PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

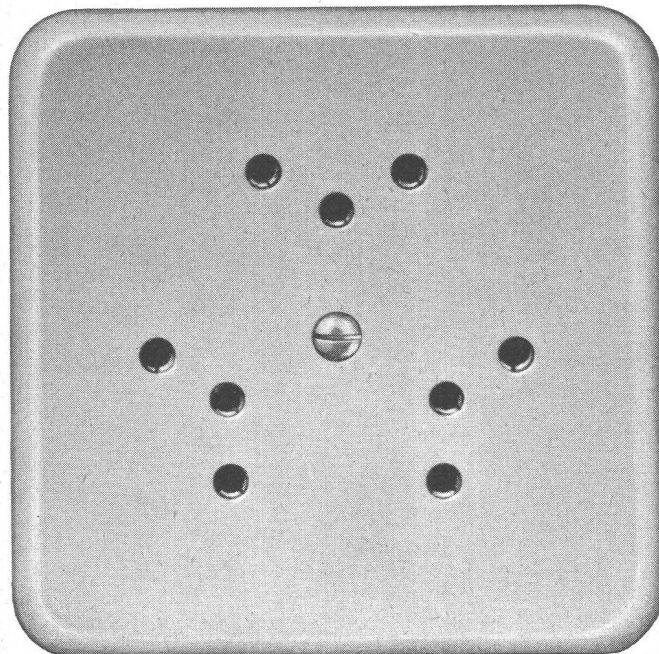
Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

No. 76303 Pmi  
Diese Steckdosen sind  
mit Isolierpresstoff-  
Abdeckplatten  
Farbe 61 (crème-weiss) oder  
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

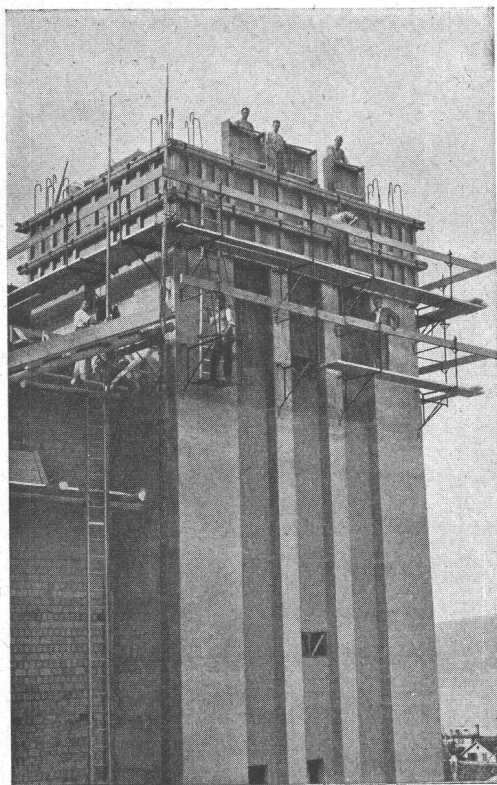
## Adolf Feller AG Horgen

Mehrfach-Steckdose mit  
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V  
Ausführung für 3 Stecker



Verschiedene unserer  
Modelle wurden mit  
der Anerkennungsurkunde  
„Die gute Form“  
ausgezeichnet.



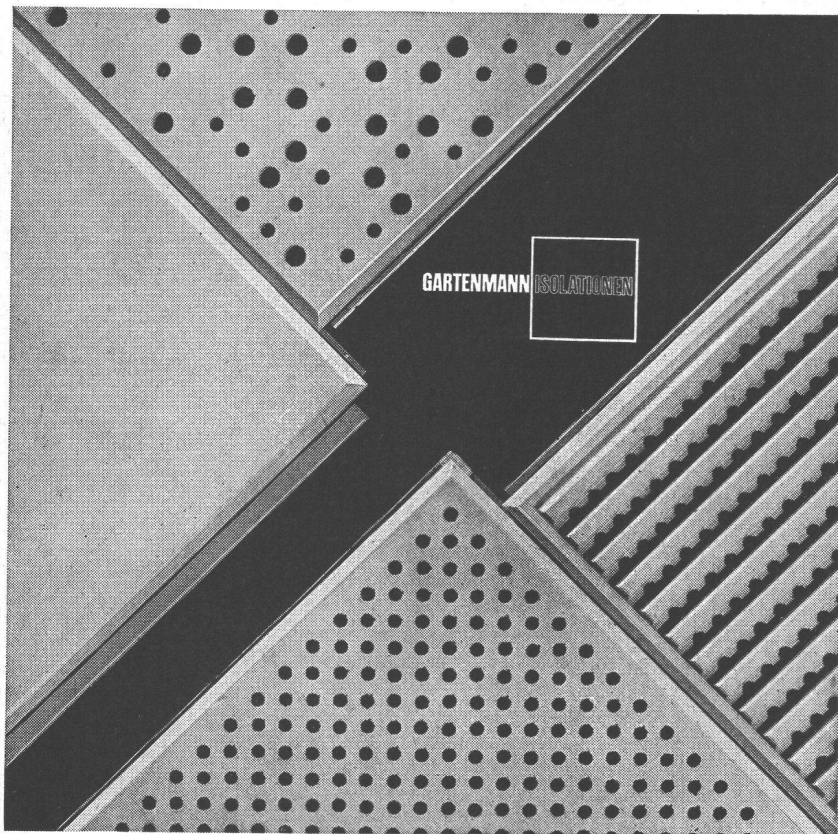
## Steigschalung und Steiggerüstung

für Sichtbetonbauten wie  
Silos, Türme, Pfeiler usw.

**CONRAD KERN AG.**  
**ZÜRICH 8**

Eisengasse 6

Tel. 051 / 32 12 46



# 4

## Gartenmann-Produkte

in einwandfreier Qualität

Saubere, präzise Ausführung

**Echostop**

normal gelocht, Format 60 X 60 cm  
oder 62½ X 62½ cm

**Echostop**

-IRREGULAR mit unregelmässig ver-  
teilten grösseren und kleineren Lö-  
chern, 62½ X 62½ cm

**Echostop**

gerippt mit runden Löchern,  
62½ X 62½ cm

**Echostop**

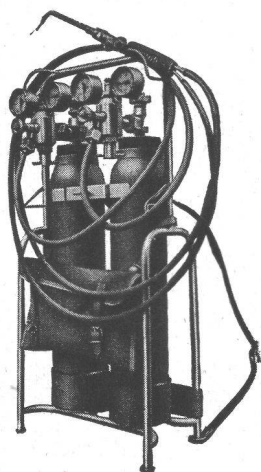
Glatt

-Trockenstuckplatten (auch NAVISTUCK  
genannt), Normalformate 60 X 60 cm,  
62½ X 62½ cm, 65 X 65 cm sowie Spe-  
zialformate mit 40—105 cm Seitenlänge

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte über die ver-  
schiedenen Plattenverkleidungen sowie die verschiedenen  
Montagesysteme für normale und demontable Decken.

**C. Gartenmann & Cie A G**

Bern Basel Zürich Genève

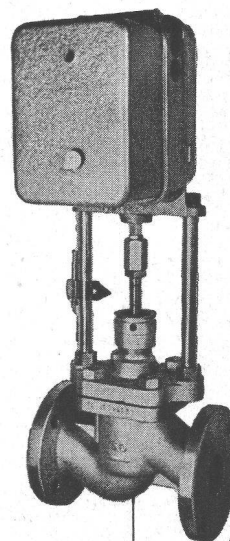


Schweiss-, Schneid- und Lötgeräte  
Zusatzmetalle - Flussmittel

**Sauerstoff- & Wasserstoff-  
Werke A. G. Luzern**

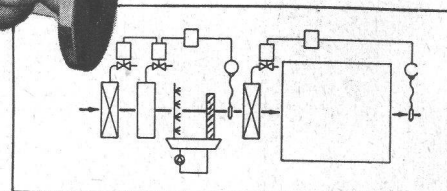
Telephon (041) 2 30 23

Abt. Apparate




## REGLER FÜR KLIMAAANLAGEN

Thermostate  
Hygrostate  
Relais  
Fernschalter  
Zeitschalter  
Stellmotoren  
Motorventile  
Motordrosselklappen



**SAUTER**

Fr. Sauter A.G. Fabrik elektrischer Apparate, Basel



**Stahlrohrkandelaber**  
 konisch und abgesetzt  
 im Vollbad verzinkt  
 liefern wir zu äusserst  
 vorteilhaften Bedingungen  
 Verlangen Sie unsern  
 Spezialprospekt



**ALUMAG**


**ALUMINIUM LICHT A.-G. ZÜRICH**  
 INDUSTRIE FÜR TECHNISCHE BELEUCHTUNG

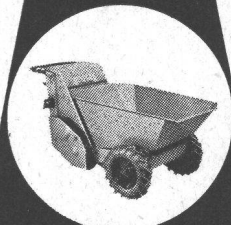
# **BENFORD**

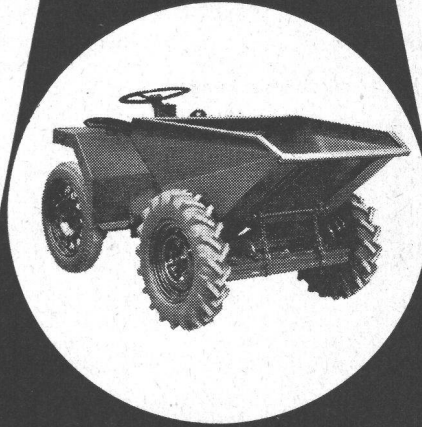
## Diesel Dumpers

Muldeninhalt  
350—1000 l

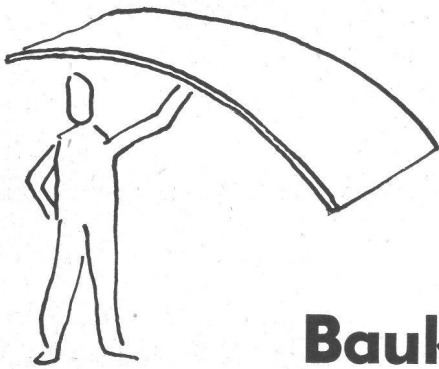
4-Rad-Ausführung  
geländegängig  
und flink







**Hans Fehr Dietlikon**  
 Zürich-Glattal Tel. 051/933 666



**Blancolit**, die Polystyrol-Hartschaumplatte in gewöhnlicher und schwer flammbarer Qualität.  
Grossformate 1/2,50 m und 1/2 m  
Normalformat 0,50/1 m  
Profilplatten

# Blancolit...

## Baukork AG.

Gottthardstrasse 61, Zürich 2, Telephon (051) 23 80 12  
Werk in Steinhausen

TEL. 051/93 32 32

WALLISELLEN-ZH

SIEGFRIED **keller** AG



**Kittlose Glasdächer**  
System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer  
Sheddrinnen

...halt...

Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson+Weidmann Tel. 42 08 17  
Traugottstr. 6 Zürich

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

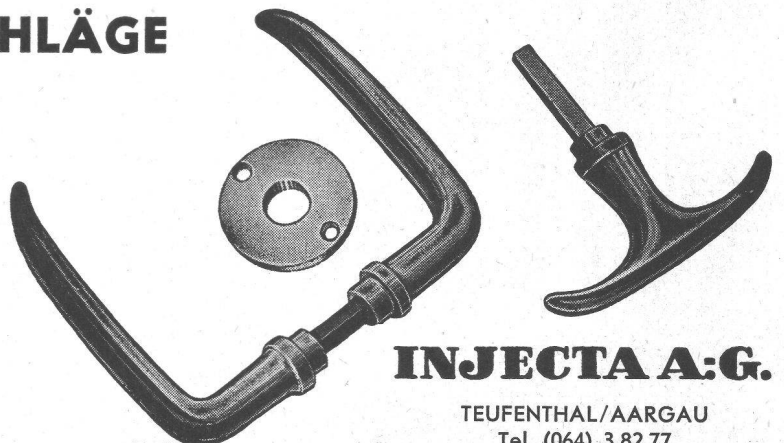
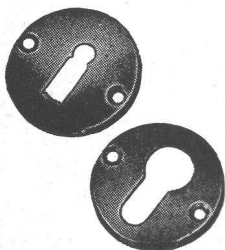
# INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung

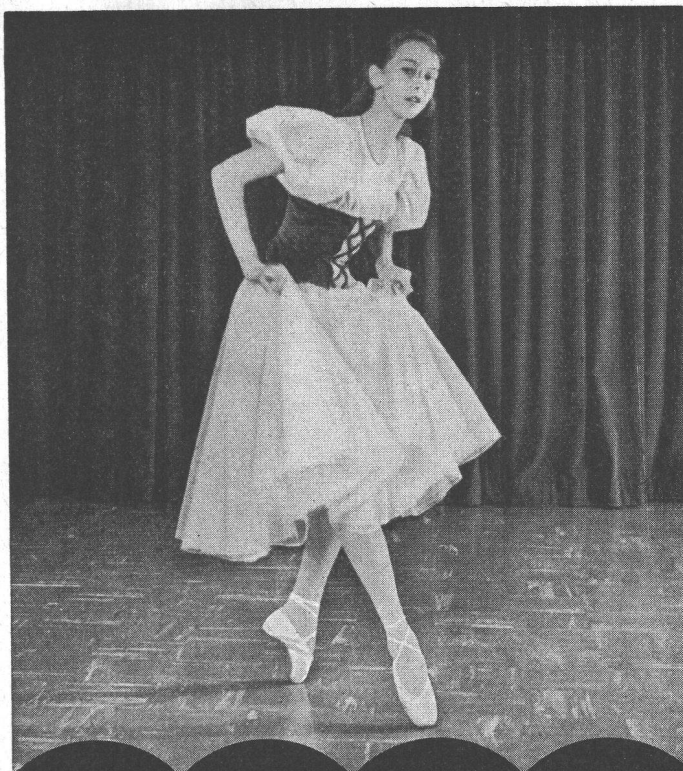


## INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77

Aufzüge- und  
Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG  
Ebikon / Luzern

In  
hohen  
Häusern  
fahren  
schnelle  
Schindler  
Lifts



**TERRAFLEX**

-Bodenbelag, seit 20 Jahren bewährt und ständig  
verbessert, ist ein Spitzenprodukt.

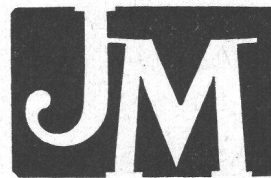
36 wohlausgewogene, schönste Farb-  
töne erlauben Kombinationen vom ein-  
fachen Zweckboden bis zum anspruchs-  
vollsten künstlerischen Dessinbelag:  
für Industrieräume, Laboratorien, Spi-  
felder, Verkaufslöke, Büros, Studios,  
Küchen, Korridore, Soussols, Wohndie-  
len, Konferenzräume, Hallen etc.  
Die durchgeknetete Mischung von  
Asbestfasern und Vinyl verleiht TERRA-  
FLEX grösste Widerstandsfähigkeit (mi-  
nimale Abnützung); Feuer-, Fett- und  
Säurebeständigkeit; hohe Druckfestig-  
keit; Elastizität (angenehmes Gehen)  
und Isolierfähigkeit (Spannungen bis  
4500 V).

TERRAFLEX-Böden benötigen geringste  
Wartung (nur aufwaschen), wirken  
schalldämpfend und lassen sich leicht  
und rasch verlegen: Grösse der Plat-

ten: 22,8 x 22,8 cm; Stärken: 1,6 mm,  
2,5 mm und 3,2 mm.

TERRAFLEX im Wohnungs-, Zweck- und  
Industriebau wird höchsten Ansprü-  
chen gerecht. Verlangen Sie Offerten  
beim Fachgeschäft.

Generalvertretung:  
Flachdach- und Terrassenbau AG.  
Bern Marktgasse 37 Tel. (031) 2 76 76



JOHNS - MANVILLE PRODUKTE

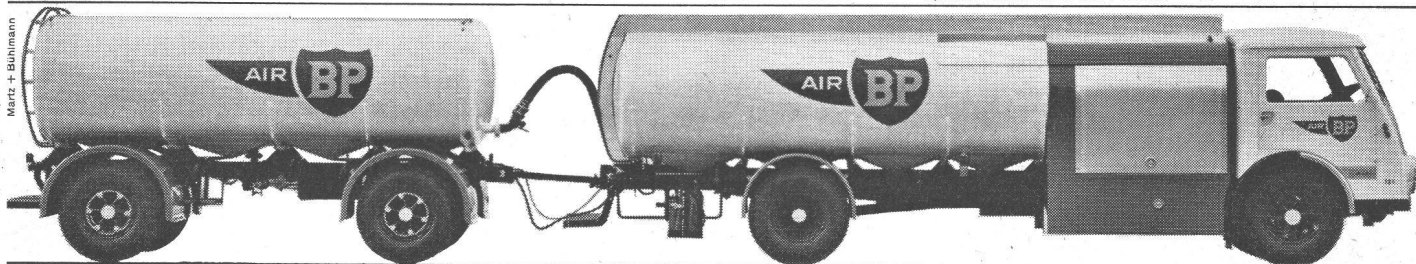


# KING

Der heutige Betrieb beruht auf 68jähriger Erfahrung.  
Unsere Leistungsfähigkeit im mobilen und stationären  
Tankbau entspricht den neuesten Entwicklungen.

**Edward King AG Zürich-Seebach 051 - 46 84 96**

Kesselbau in Eisen, rostfreiem Stahl und Aluminium  
Konstruktionen und Herstellung von Apparaten,  
Silos, Tankwagen, Über- und Unterflur-Tankanlagen  
Pipelines, Druckleitungen, Bohrrohre Allgemeiner Rohrleitungsbau  
Mechanische Bearbeitungen, Reparaturen, Schweisskonstruktionen  
Runden von Blechen und Profilen



## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.

in allen Ländern

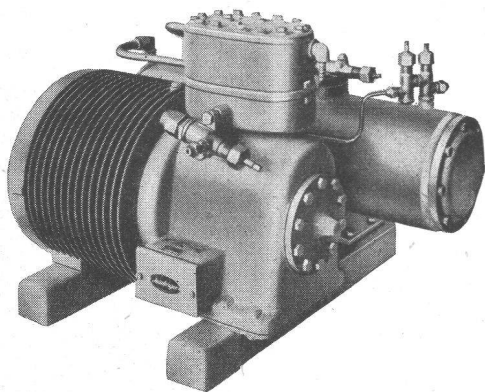
**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

# beton ag

liefert und montiert  
vorfabrizierte Beton-  
konstruktionsteile wie  
Stützen, Träger, Binder  
sowie auch ganze Objekte

**BETON AG VILLMERGEN ☎ 057 6 33 11**



# Autofrigor

## Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten „Hermetofrigor“  
für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

**Autofrigor AG. Zürich**

Schaffhauserstrasse 473  
Telephon (051) 48 15 55



**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung